



# SAN FRANCISCO PLANNING DEPARTMENT

---

**NOTICE OF JOINT HEARING OF THE  
PLANNING COMMISSION AND HEALTH COMMISSION  
NOVEMBER 17, 2016 AT 10 A.M.  
ROOM 400, CITY HALL, 1 DR. CARLTON B. GOODLETT PLACE**

1650 Mission St.  
Suite 400  
San Francisco,  
CA 94103-2479

Reception:  
**415.558.6378**

Fax:  
**415.558.6409**

Planning  
Information:  
**415.558.6377**

Please be informed that a joint Health and Planning Commission hearing has been scheduled for November 17, 2016 regarding CPMC's Annual Compliance Statement for 2015 and the City Report on CPMC's Compliance Statement, in accordance with Section 8.2 of their Development Agreement with the City and County of San Francisco (Planning Department Case No. 2012.0403W; Ordinance No. 138-13). The 2015 Compliance Statement and the City Report are available for viewing on the Planning Department's website ([cpmc.sfplanning.org](http://cpmc.sfplanning.org)).

CPMC submitted their annual Compliance Statement for 2015 to the Planning Department on May 19, 2016. Public comments on CPMC's 2015 Compliance Statement were accepted from May 23, 2016 to 5:00 p.m. on June 24, 2016. The City Report regarding CPMC's compliance with the Development Agreement for 2015 was published on August 9, 2016 and posted on the Planning and Health Departments' websites.

Following the November 17, 2016 Planning and Health Commission hearing, the Planning Director will determine CPMC's compliance with the Development Agreement. The Planning Director will forward the City Report and his compliance findings to an independent Third Party Monitor. The Third Party Monitor will review the findings, and send a letter to the Board of Supervisors within thirty (30) days, stating whether he or she concurs with the findings.

For more information, please contact:

Elizabeth Purl, Development Performance Coordinator  
Planning Department  
1650 Mission Street, Suite 400  
San Francisco, CA 94103  
Telephone: (415) 575-9028  
E-Mail: [elizabeth.purl@sfgov.org](mailto:elizabeth.purl@sfgov.org)

Members of the public are not required to provide personal identifying information when they communicate with the Commission or the Department. All written or oral communications, including submitted personal contact information, may be made available to the public for inspection and copying upon request and may appear on the Department's website or in other public documents.

Date: 9/14/2016

The attached notice is provided under the Planning Code. It concerns CPMC's Annual Compliance Statement for 2015 and the City's Report on CPMC's Compliance Statement (2012.0403W; Ordinance No. 138-3). A hearing may occur, a right to request review may expire or a development approval may become final by 11/17/2016.

To obtain information about this notice in Spanish or Chinese, please call (415) 575-9010. To obtain information about this notice in Filipino, please call (415) 575-9121. Please be advised that the Planning Department will require at least one business day to respond to any call.

---

它涉及加州太平洋醫療中心（CPMC）的年度合規聲明2015年和城市對（CPMC）符合性聲明報告（2012.0403W;條例號138-13）。

如果在 11/17/2016 之前無人申請聽證會來檢討這一個, 這最終會被核准。

如果你需要用華語獲得關於這通告的細節,請電 415-575-9010.

然後,請按 “8” 及留言。城市規劃局將需要至少一個工作天回應。華語資料提供只是城市規劃局的一項服務,此項服務不會提供額外的權利或延伸任何要求檢討的期限。

---

El documento adjunto es requerido por el Código de Planeación (Planning Code). Se trata de la Declaración de Cumplimiento Anual para el año 2015 de California Pacific Medical Center (CPMC) y el Informe de la Ciudad en la Declaración de Cumplimiento de CPMC (2012.0403W; Ordenanza No. 138-13).

Es posible que ocurra una audiencia pública, que el derecho a solicitar una revisión se venza, o que la aprobación final se complete el 17 de noviembre de 2016.

Para obtener más información sobre esta notificación en español, llame al siguiente teléfono (415) 575-9010. Por favor tome en cuenta que le contestaremos su llamada en un periodo de 24 horas.

---

Ang nakalakip na paunawa ay ibinibigay alinsunod sa Planning Code. Alalahanin na ito ay California Pacific Medical Center (CPMC) Annual Pagtupad para sa 2015 at Report ng Lunsod sa (CPMC) Compliance Statement (2012.0403W; Ordinance number 138-13).

Maaring may paglilitis na mangyayari, may mapapasong paghiling ng isang pagrerepaso (review), o ang na-aprobahang pagpapatayo ay malapit nang ipagtibay sa 11/17/2016.

Para humiling ng impormasyon tungkol sa paunawang ito sa Tagalog, paki tawagan ang (415) 575-9121. Mangyaring tandaan na mangangailangan ang Planning Department ng di-kukulangin sa isang araw ng pangangalakal para makasagot sa anumang tawag.